



CARPETA N.º 11

Carta al rey sobre la separación entre Valonia y Flandes

El 15 de agosto de 1912, el prestigioso abogado, político y escritor belga Jules Destrée escribió una carta al entonces rey Alberto I de Bélgica defendiendo la lengua y cultura francesas en ese país. Destrée sostenía que lengua e identidad van estrechamente unidas. Este es un fragmento de la carta:

*"Pero una prueba más característica y aún más decisiva de la dualidad fundamental de vuestro reino, más incontestable que las que pudieran deducirse del suelo, de los paisajes, de las actividades, de los temperamentos y de las creencias, es la **lengua**. (Una lengua es un tesoro acumulado a lo largo de los siglos por una comunidad humana. En ese tesoro ha puesto la memoria y el eco de sus costumbres, de sus creencias, de sus padecimientos. Despierta en quienes la hablan impresiones confusas que se remontan a los días inciertos de la infancia entre los balbuceos sobre el regazo materno, y aún más lejos, correspondencias con los ancestros inmemoriales. En el apego a la lengua hay misterio porque obedece no tanto a nuestro ser racional como a nuestro inconsciente profundo. Y únicamente planteando así el problema puede pensarse en esos millones de sutiles raíces que se hunden en el pasado más remoto, puede comprenderse el carácter sagrado de una lengua y hasta qué punto las cuestiones que su uso suscita son delicadas e insolubles por las simples vías de la inteligencia.*

Destrée utiliza la lengua como argumento definitivo de la identidad cuando más adelante escribe en su carta: «(Reináis) sobre dos pueblos. En Bélgica hay valones y hay flamencos; no hay belgas».

A partir de los años veinte se aprobó una serie de leyes reconociendo al neerlandés y al alemán también como lenguas nacionales de Bélgica, además del francés.

Fuente: [Sitio web «Les Belges, leur histoire»](#)

«Si eres español habla español»



Esta inscripción utiliza un eslogan político utilizado en España durante la dictadura del general Francisco Franco (1939-1975) acompañando a la efigie del propio Franco. El texto reza:



CASA DE LA HISTORIA EUROPEA

«Si eres español, habla español»

El eslogan se utilizó para disuadir del uso de la lengua catalana principalmente en Cataluña, tras la caída de esta en poder del ejército franquista, tanto en las postrimerías de la Guerra Civil como después de esta. En otros períodos de la historia de España se ya habían impuesto restricciones al uso del catalán.

Fuente: *Wikimedia commons*

«La langue de la République est le français»

«La lengua de la República es el francés»

En 1992 el Gobierno francés reformó la constitución nacional para que incluyese la frase «La lengua de la República es el francés». En Francia coexisten con el francés, sin embargo, numerosas lenguas minoritarias, una de las cuales es el bretón, hablado en Bretaña. El bretón es visto en esta región como un importante signo de identidad, y sus hablantes consideran vital para las futuras generaciones la conservación de esta lengua. Preservar las lenguas minoritarias, sin embargo, no es algo bien visto por todo el mundo en Francia, pues muchos creen que la diversidad lingüística afectaría negativamente a la identidad de la nación y conduciría a...

«una balcanización de Francia» (Jean-Pierre Chevènement, exministro del Interior francés)

«la dislocación de la identidad francesa» (periódico *Le Figaro*)

Fuente: [Jon Henley, 27.06.1999, The Guardian](#)